



# Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 2 Ebrill 2024 am 6.00yh  
yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan Castell Aberteifi  
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 2 April 2024 at 6.00pm  
virtually and at a Meeting Room, Cadwgan House, Cardigan Castle  
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/**Present—**Y Cynghorwyr/**Councillors: Siân Maehrlein (**yn y gadair** / in the chair), Catrin Miles, Olwen Davies, David Maehrlein, Teresa Harries, Richard Davies, John Adams-Lewis, Trystan Phillips, Philippa Noble, Stephen Greenhalgh, Elaine Evans, Richard Jones (*ymunwyd am*/joined at 18.10), Clive Davies (*ymunwyd am*/joined at 18.20), Delyth Davies (**Cyfieithydd**/Translator), Mike Lewis (Tivyside) a / and Eleri Maskell (**Clerc**/Clerk).

Jane Roche (*Ymunwyd am 18.30 am rhyw 10 munud* /Joined at 18.30 for approximately 10 minutes).

**1. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.**

**Croesawodd y Maer, y Cynghorydd Siân Maehrlein, ei chyd-gynghorwyr i'r cyfarfod. Ni chofnodwyd unrhyw faterion personol.**

The Chair's Welcome and Personal Matters.

The Mayor, Cllr Siân Maehrlein, welcomed her fellow councillors to the meeting. No personal matters were recorded.

**2. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb**

**Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.**

**Cyng Nick Bolton, ymrwymadau blaenorol.**

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

Cllr Nick Bolton, previous commitments.

**3. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb**

**Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.**

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

Y Cyng / Cllr Olwen Davies	Gohebiaeth Rhif 343 / Correspondence Number 343 – mae'r cynghorydd yn cael ei chyflogi gan banc lleol / the councillor is an employee of a local bank.
----------------------------	--

Y Cyng / Cllr Richard Davies	Eitem 8. j). Codi fflagiau lliw a baneri Cymru - Y Cyngorydd yw'r Bachan Deche a fydd yn elwa o'r gwaith yma / Item 8. j). Erection of bunting and Welsh flags – The Councillor is the Handyman and will benefit from this work.
------------------------------	--

**4. Cofnodion y cyfarfod diwethaf**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfodydd a gynhaliwyd nos Fawrth, 5 Mawrth 2024 a nos Fawrth, 19 Mawrth 2024.**

**Cynigiwyd y Cyngorwyr bod cofnodion y cyfarfodydd a gynhaliwyd Nos Fawrth 5 Mawrth a nos Fawrth yn gywir.**

**Minutes of last meeting**

To approve and sign minutes of the meetings held on Tuesday, 5 March and Tuesday, 19 March.

The Councillors proposed that the Tuesday, 5 March and Tuesday, 19 March council meetings minutes be recorded as correct.

**5. Adroddiad y Clerc**

**I dderbyn adroddiad gan Glerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 5 Mawrth 2024.**

**Dim i'w adrodd.**

**Clerk's report**

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 5 March 2024.

Nothing to report.

**6. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat**

**I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.**

**Eitem 8. g) Ceisiadau am gymorth ariannol.**

**Items to be taken in private session**

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

Item 8. g) Applications for financial aid.

**7. Cynllunio**

**Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.**

**Planning**

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

Rhif y Cais / App. No.	Cyfeiriad / Address	Y Bwriad / Proposal	Sylwadau / Comments
A240171	Gwaith Trin Dŵr Gwastraff Aberteifi, Netpool, Aberteifi / Cardigan Wastewater Treatment Works, Netpool, Cardigan.	Ymestyn Gwaith Trin Dŵr Gwastraff presennol Aberteifi gyda darparu offer a pheiriannau gan gynnwys ffensys terfyn a thirlunio / Extension of the existing Cardigan Wastewater Treatment Works with the provision of plant and machinery including boundary fencing and landscaping.	Mae'r Cyngorwyr yn cefnogi'r cais hwn / Councillors support this application.

A240176	<i>Datblygiadau Enfys Cyf, Ysbyty Aberteifi a'r Cylch / Enfys Developments Ltd, Cardigan and District Hospital, Pont-y-Cleifion, Aberteifi, SA43 1DP.</i>	<i>Adeiladu datblygiad defnydd cymysg sy'n cynnwys gofod gwaith swyddfa, cafffi, datblygiad preswyl, adeilad storio a gwaith cysylltiedig / The construction of a mixed-use development which includes office workspace, café, residential development, storage building and associated works.</i>	<i>Mae'r Cynghorwyr yn cefnogi'r cais hwn / Councillors support this application.</i>
A240158	<i>John Hatfiled, Tanners Cottages, U5010 o gyffordd yr A487 i eiddo o'r enw Pantydefaid, Penparc, Aberteifi, SA43 1QZ / U5010 from the junction of the A487 to a property known as Pantydefaid, Penparc, Cardigan, SA43 1QZ.</i>	<i>Addasiadau a gwelliannau i dŷ presennol gan gynnwys ail-doi ac estyniad cefn / Alterations and improvements to existing dwelling including re-roofing and rear extension.</i>	<i>Dim gwrthwynebiad / No objection.</i>

## 8. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

### a) Biliau i'w talu / Bills to be paid.

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhify Siec Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/04/24	<i>Tai Aberteifi Ltd.: Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Ebrill/April) Band Lydan (Ebrill) / Broadband (Arpil)</i>	A9 A20	D/D	£250.00(0.00) £20.00 (0.00)
03/04/24	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Mawrth/March)</i>	A5	BACS	£1381.88(0.00)
03/04/24	<i>HMRC – Taliad TWE ar gyfer 6 Chwefror 2024 - 5 Mawrth 2024 / PAYE payment for 6 February 2024 – 5 March 2024.</i>	A16	BACS	£266.71(0.00)
03/04/24	<i>Bachan Deche / Handyperson (Chwefror/February)</i>	A19	BACS	£180.00(0.00)
25/03/24	<i>Ffi am beiriant cloddio i ddraenio bowlen Parc Sgrialu / Fee for mini-digger to drain Skateboard Park bowl</i>	C5	BACS	£100.00(0.00)
25/03/24	<i>Injan newydd ar gyfer bowser dŵr / New engine for water bowser</i>	C1	BACS	£250.00(0.00)
15/03/24	<i>Gwasanaeth cyfieithu/Translating service</i>	A18	BACS	£52.50(0.00)
03/04/24	<i>Ffi Aelodaeth Un Llais Cymru/ Membership Fee One Voice Wales.</i>	A12	BACS	£953.00(0.00)
02/04/24	<i>BT – Bill ffon / Phone Bill</i>	A20	D/D	£163.62(27.27)
08/03/24	<i>Sharp – photocopying fees</i>	A7	BACS	£30.00(5.00)
07/03/24	<i>CSC Trethi Anomestig / CCC Non-domestic rates</i>	A9	BACS	£674.40(0.00)
07/04/24	<i>ICO Ffi diogelu data / Data Protection Fee</i>	A22	D/D	£40.00(0.00)
07/03/24	<i>Screwfix -sealed lead acid battery for large clock</i>	C2	BACS	£27.99(4.67)

### **Derbyniadau/Receipts:**

11/03/2024 Lloyds Bank: Llog / Interest £86.23

**Cynigodd y Cynghorwyr bod y biliau a restrwyd yn cael eu talu.**  
The Councillors proposed that the listed bills be paid.

- b) Adroddiad Ariannol hyd ddiwedd Mawrth 2024.**  
**Mae'r adroddiad wedi ei flaenyrru ymlaen llaw i'r cynghorwyr.**  
**Cytunodd y Cynghorywr i gymeradwyo'r adroddiad ariannol uchod.**  
 Financial Report to the end of March 2024.  
 The report has been forwarded beforehand to all councillors.  
 The councillors agreed to approve the above financial report.

**c) Gohebiaeth / Correspondence.**

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
310	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Cynhadledd Gwobrau Cenedlaethol Un Llais Cymru 27 Mawrth 2024 / One Voice Wales National Awards Conference 27 March 2024.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 06/03/2024.</i>
311	<i>Gardd Goedwig Gymunedol Naturewise Community Forest Garden: Diwrnodau Ymwelwyr a Gwirfoddolwyr ym mis Mawrth / Visitor and Volunteer Days in March.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2024.</i>
312	<i>Evan Musgrave – Kooth: Cylchlythyr Mis Mawrth / March Newsletter.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 04/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 04/03/2024.</i>
313	<i>Jane Roche – Preswlydd a Pherchennog / Resident and Proprietor: Yn gofyn am ddiweddariad gan y cyngor ynghylch y Gwaith Trin Carthffosiaeth yn Netpool / Requesting update from the council regarding the Sewage Treatment Works in Netpool.</i>	<i>Mae'r cais cynllunio ar gael i'w weld ar wefan CSC. Bydd pob gohebiaeth yn y dyfodol yn cael ei rhannu gyda JR / The planning application is available to view on the CCC website. All future correspondence will be shared with JR.</i>
314	<i>Cadwch Gymru'n Daclus / Keep Wales Tidy: Gweminar Garddio I Drychfilod 5.00yh 13 Mawrth / Gardening for Bugs Webinar 5.00pm 13 March.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 06/03/2024.</i>
315	<i>Elain Davies RONDO: Dechrau Canu Dechrau Canmol – Cymanfa Capel Glynarthen 20/03/24.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 07/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 07/03/2024.</i>
316	<i>Dana Jones, Swyddog Gwasanaethau Democrataidd a Safonau, CSC/ Democratic Services and Standards Officer, CCC: Hyfforddiant ar y Cod Ymddygiad mewn person / Code of Conduct Training in Person.</i>	<i>Mae cynghorwyr yn dymuno derbyn yr hyfforddiant wyneb i wyneb / Councillors wish to accept the in person training.</i>
317	<i>Dana Jones, Swyddog Gwasanaethau Democrataidd a Safonau, CSC/ Democratic Services and Standards Officer, CCC: Adroddiadau Pwyllgor Moeseg a Safonau / Ethics and Standards Committee Reports.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 07/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 07/03/2024.</i>
318	<i>Steve Rice - Cyfeillion Pwll Nofio Aberteifi / Friends of Cardigan Swimming Pool: Hysbysiad Cau / Notice of Closure.</i>	<i>Bydd cynghorwyr yn cefnogi'r pwll nofio drwy gynnal diddordeb brwd mewn unrhyw ddatblygiadau a byddant yn mynychu pob cyfarfod yn y dyfodol / Councillors will support the swimming pool by maintaining a keen interest in any developments and will attend all future meetings.</i>
319	<i>Tom Moses, CWBR Youth: Digwyddiad Penderfynydd Cymunedol Llais Ieuenctid 20 Mawrth / Youth Voice Community Decision Maker event 20 March.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 11/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 11/03/2024.</i>
320	<i>Lisa Evans – Swyddog Safonau Craffu, CSC / Scrutiny Standards Officer, CCC: Cynrychiolydd Cynghorwyr Tref a Chymuned ar Bwyllgor Moeseg a Safonau CSC / Town and Community Councillor Representative for CCC's Ethics and Standards Committee.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 11/03/2024. For your information. Forwarded to all councillors on 11/03/2024.</i>

321	OPCC Communication – Heddlu Dyfed-Powys Police: <i>Bwletin Comisiynydd Heddlu a Throsedd / Police and Crime Commissioner bulletin.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 11/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 11/03/2024.
322	Rebecca Jones – <i>Rheolwr Ymgysylltu Cymunedol, Dŵr Cymru / Community Engagement Manager, Welsh Water: Newyddlen gweithfeydd trin dwr gwastraff Aberteifi / Cardigan wastewater treatment works newsletter.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 12/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/03/2024.
323	Jane Roche – <i>Preswylydd a Pherchennog / Resident and Proprietor: Llundiau o ddŵr llifogydd diweddar ym maes parcio Netpool a'r adeiladau cyfagos / Pictures of recent flood water in Netpool carpark and surrounding buildings.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 12/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/03/2024.
324	<i>CSC Adain Cau Ffyrrd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: A478 15/04/24 – 26/04/24 o 8.00yb – 05.00yh / I leihau cyflymder y traffig tra bod Gwaith yn mynd rhagddo ar ran CSC / A478 15/04/24 – 26/04/24 from 8.00am – 05.00pm to reduce traffic speed on behalf of CCC.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 13/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/03/2024.
325	Beatrix Pitel – <i>Rheolwr Rhanbarthol, Grŵp Bancio Lloyds / Regional Manager, Lloyds Banking Group: Cau cangen Abertefif / Cardigan Branch Closure.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 13/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/03/2024.
326	Y Cyng/Cllr Elaine Evans, Kim Stoddart (Amateur Gardening Magazine Editor), Rachel Auckland (CCC Biodiversity Officer) Jake Rayson (Biodiversity assistant CCC): <i>Datblygiadau ar gyfer grŵp garddio cymunedol / Progress for a community gardening group.</i>	<i>Penderfynodd y Cyngorwyr ofyn i CSC a fyddai modd datblygu tir yn Rhos y Dre, safle'r hen ganolfan ddydd, ar gyfer clwb garddio / Councillors resolved to ask CCC if land at Rhos y Dre, the old day centre site, could be developed for a gardening club.</i>
327	Branwen Davies – <i>Rheolwr Cyfathrebu ac Ymchwil, Plaid Cymru / Communications and Research Manager, Party of Wales: Holiadur 20mya / 20mph questionnaire.</i>	<i>Cyngorwyr i gwblhau'r holiadur yn unigol / Councillors to complete the questionnaire on an individual basis.</i>
328	Rev John Powell: <i>Sylwadau ar y cynnydd yn Nhreth y Cyngor / Comments on the rise in Council Tax.</i>	<i>Mae cyngorwyr yn cytuno â'r sylwadau a wnaed, ond yn anffodus mae'r pwyntiau a grybwyllwyd y tu allan i'w rheolaeth / Councillors agree with the comments made, but the points mentioned are outside of their control.</i>
329	Paul Elliot – <i>CSC/CCC: Adolygiad o drefniadau cymunedol sir Ceredigion / Review of community arrangements of the county of Ceredigion.</i>	<i>Penderfynodd y Cyngorwyr wrthwynebu'r trefniadau cymunedol newydd arfaethedig ar gyfer wardiau Aberteifi / Councillors resolved to oppose the proposed new community arrangements for the Cardigan wards.</i>
330	Y Cyng/Cllr Siân Maehrlein: <i>Gwahoddiad i'r cerflunydd Sebastien Boyesen i gyfarfod o'r cyngor / Invitation to sculptor Sebastien Boyesen to a council meeting.</i>	<i>Cytunodd y Cyngorwyr i wahodd y cerflunydd Sebastien Boyesen i'w cyfarfod nesaf / Councillors agreed to invite the sculptor Sebastien Boyesen to their next meeting.</i>
331	Cathryn Morgan – <i>Rheolwr Cydraddoldeb a Chynhwysiant, CSC / Equalities and Inclusion Manager, CCC: Cynllun Cydraddoldeb Strategol CSC / CCC Strategic Equality Plan.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 20/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 20/03/2024.
332	Ceri Brunelli Williams, Urdd Gobaith Cymru: <i>Cronfa Cyfle i Bawb yr Urdd / The Urdd's Fund for All.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 20/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 20/03/2024.
333	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Ymgynghoriad Newydd: Senedd Cymru (Rhestrau Ymgeiswyr Etholiadol) / New Consultation: Senedd Cymru (Electoral Candidate Lists) Bill.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2024.
334	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Mawrth, Ebrill, Mai a Mehefin / Remote training sessions that are taking place in March, April, May and June.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 22/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2024.

335	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Amserlen Flynyddol o Weithredoedd Ariannol / Annual Financial Timetable of Actions.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 22/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 22/03/2024.
336	Paul Jones – <i>Ysgrifennydd, Clwb Pêl-Droed Maesglas / Secretary Maesglas Football Club: Caniatâd i ddathlu 50 mlynedd yng Nghlwb Rygbi Aberteifi / Permission to celebrate 50 year anniversary at Cardigan Rugby Club.</i>	<i>Penderfynodd y cynghorwyr gytuno i'r cais i osod pabell fawr ar y maes parcio / Councillors resolved to agree to the request to place a marquee on the car park.</i>
337	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Grwp ffocws ar gyfer cynrychiolwyr ieuencid cynhorau tref a chymuned / Focus group for youth representatives of community and town councils.</i>	<i>Clerc i anfon y gwahoddiad i Ysgol Uwchradd Aberteifi / Clerk to forward the invitation to Ysgol Uwchradd Aberteifi.</i>
338	BroCardi360: <i>Cylchlythyr gwefan fro yn hyrwyddo digwyddiadau lleol / Newsletter from a new website advertising local events.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 27/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/03/2024.
339	Mathew Roebuck – <i>Tim Cyfathrebu, CSC / Communications Team, CCC: Galw am geisiadau ar gyfer Cronfa Newydd rhaglen digwyddiadau Cynnal y Cardi / Call for applications for new Cynnal y Cardi Events Programme fund.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 27/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/03/2024.
340	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: Maesglas 23/04/2024 – 24/04/2024 0800-17.00 yn dyddiol / daily.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 27/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/03/2024.
341	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: A478 20/05/24 – 31/05/24 o 8.00yb – 05.00yh I leihau cyflymder y traffig tra bod Gwaith yn mynd rhagddo ar ran CSC / A478 20/05/24 – 31/05/24 from 8.00am – 05.00pm to reduce traffic speed on behalf of CCC.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 27/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/03/2024.
342	<i>CSC Adain Cau Ffyrdd: Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / CCC Road Closures Section, Temporary Road closure order: Ffyrdd amrywiol o 13.30 i 16.00 ar 27/4/24 ar gyfer dydd Sadwrn Barlys / Various roads from 13.30 to 16.00 on 27/04/24 for Barely Saturday.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 28/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 28/03/2024.
343	A Evans: <i>Cau Banc Lloyds / Lloyds Bank closure.</i>	<i>Roedd y Cynghorwyr yn unfrydol bod angen canolbwynt bancio yn Aberteifi, bod angen cadw mynediad at godi arian parod ac adneuo yn y gymuned. Clerc i ysgrifennu at bob banc i ofyn beth fydd eu darpariaeth yn y dyfodol. Mae adeilad Banc Lloyds yn adeilad rhestredig Gradd II, felly mae ei nodweddion yn cael eu gwarchod / Councillors unanimous that a banking hub is required in Cardigan, access to cash withdrawals and deposits needs to be kept in the community. Clerk to write to all banks to ask what their future provision will be. The Lloyds Bank building is Grade II listed, therefore its features are protected.</i>
344	Rhiannon John – <i>Swyddog Datblygu Trefi Gwledig, CSC / Rural Towns Development Officer, CCC: Mae cyllid Coetiroedd Bach ar agor / Coetiroedd Bach tiny forest funding is open.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 28/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 28/03/2024.
345	Rhiannon John – <i>Swyddog Datblygu Trefi Gwledig, CSC / Rural Towns Development Officer, CCC: Mae rownd 4 y Gronfa Perchnogaeth Gymunedol ar agor / The Community Ownership Fund Round 4 is open.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 28/03/2024.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 28/03/2024.
346	<i>Clwb Achub Bywyd o'r Môr Poppit / Poppit Sands Surf Lifesaving club: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill.</i> To be discussed at the April Grants Sub-committee.

347	<i>Clwb Pêl-Droed Aberteifi / Cardigan Town Football Club: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill. To be discussed at the April Grants Sub-committee.</i>
348	<i>Clwb Ceir Clasurold Aberteifi / Cardigan Classic Car Club: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill. To be discussed at the April Grants Sub-committee.</i>
349	<i>Gwyl Afon a Bwyd Aberteifi / Cardigan River and Food Festival: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill. To be discussed at the April Grants Sub-committee.</i>
350	<i>Ymddiriedolaeth Elusennol Ambiwylans Awyr Cymru / The Welsh Air Ambulance Charitable Trust: Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Ebrill. To be discussed at the April Grants Sub-committee.</i>

**e) Adroddiad flynyddol y Cyngor.**

**Bydd yr eitem hon ar Agenda mis Mai.**

Councils' Annual Report.

This item will be on the May Agenda.

**f) Ffordd fynediad gefn ar gyfer Heol y Gogledd.**

**Bydd yr eitem hon ar Agenda mis Mai.**

Rear access road for North Road.

This item will be on the May Agenda.

**g) Arwyddion 20mya ar gyfer Rhos y Dre, Maes yr Haf a Maeshenffordd.**

**Mae Cyng Elaine Evans wedi codi'r cais am arwyddion ychwanegol i'w gosod ar y ffyrdd hyn gyda CSC. Fodd bynnag, teimlai cyd-gynghorwyr fod pob ardal adeiledig bellach yn 20mya, mae hyn yn wybodaeth gyffredin, nid oes angen arwyddion ychwanegol.**

20mph signs for Rhos y Dre, Maes yr Haf and Maeshenffordd.

Cllr Elaine Evans has raised the request for additional signage to be placed on these roads with CCC. However, fellow councillors felt that all built up areas are now 20mph, this is common knowledge, there is no need for additional signs.

**h) Polyn fflag Neuadd y Dref.**

**Clerc i ddod o hyd i ddyfynbrisiau ar gyfer polion fflag sy'n sefyll ar eu pennau eu hunain a pholion wedi'u gosod yn y wal.**

Guildhall flagpole.

Clerk to source quotes for both free standing and wall erected flagpoles.

**i) Trefnu dyddiad cyfarfod gwerthusiad blynyddol y Clerc.**

**Nos Fawrth, 16 Ebrill yn rhithiol am 7.00yh. Bydd y Clerc yn danfon gwahoddiad i'r Pwyllgor Personel.**

Arrange a date for the Annual Appraisal of the Clerk meeting.

Tuesday 16 April at 7.00pm on-line. The Clerk will forward invitations to the Personnel Committee.

**j) Codi fflagiau lliw a baneri Cymru.**

**Cytunodd y Bachan Deche i drefnu i'r fflagiau lliw a baneri Cymreig gael eu codi, cytunodd y cynghorwyr i brynu deunyddiau newydd pe bai angen.**

Erection of bunting and Welsh flags.

The handyman agreed to arrange for the bunting and Welsh flags to be erected, the councillors agreed to the purchasing of new materials if required.

**k) Arwyddion “Iddyn Nhw”.**

Penderfynwyd archebu 10 arwydd i addysgu'r cyhoedd y bydd y newid mewn arferion torri porfa o fudd i fywyd gwylt ac yn cwrdd ag ymrwymiad y cyngor i hyrwyddo bioamrywiaeth yng nghanol y dref fel y nodir yn eu polisi.

It's for them signs.

It was resolved to order 10 signs to educate the public that the change in mowing practices will benefit wildlife and meet the council's commitment to promote bio-diversity in the town centre as stated in their policy.

**9. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only**

**a) Dyddiadur y Maer.**

- Roedd mynychu noson wobrwyo Ysgol Uwchradd Aberteifi yng Ngwesty'r Cliff yn ddiweddar yn anrhydedd. Roedd y disgyblion yn haeddu eu gwobrau a braf oedd gweld nifer mor helaeth o fyfyrwyr yn dilyn eu haddysg yn y brifysgol. Derbyniodd y disgyblion o Wcrain wobr arbennig am eu holl waith caled a chyflawniadau rhagorol, yn enwedig o ystyried yr hyn y maent wedi'i brofi yn eu bywydau ifanc. Rhoddwyd cymeradwyaeth haeddiannol iddynt, heb lygad sych yn yr ystafell. Llongyfarchiadau i bawb a gymerodd ran ar noson hynod lwyddiannus.
- Cefnogwyd y bore coffi i godi arian i Elusen Ambiwlans Awyr Cymru a gododd dros £1500. Da iawn i'r Cyng Teresa Harries ac Mrs Ann Evans am drefnu'r digwyddiad hwn a diolch i bawb a gyfrannodd naill ai drwy bobi, golchi llestri neu werthu ar y diwrnod. Diolch i'r Clwb Bowlio am ddarparu'r lleoliad.
- Un o'r tasgau anoddaf a roddwyd yn ystod fy rôl fel Maer oedd beirniadu Cystadleuaeth Celfwaith y Pasg a drefnwyd fel rhan o ddatliadau'r Pasg ym Maesglas. Roedd helpa cwingod y Pasg yn boblogaidd iawn a chafodd pawb amser llawn hwyl.

Mayors' Diary.

- Attending the recent Ysgol Uwchradd Aberteifi Prize Giving evening at the Cliff Hotel recently was an honour. The pupils were deserving of their awards and it was pleasing to see such a vast number of students pursuing their education at university. The Ukrainian pupils received a special award for all of their hard work and excellent achievements, especially considering what they have experienced in their young lives. They were given a well-deserved standing ovation with not a dry eye in the room. Congratulations to everyone involved on an extremely successful evening.
- Supported the coffee morning raising funds for the Welsh Air Ambulance Charity which raised in excess of £1500. Well done to Cllr Teresa Harries and Ann Evans for organising this event and thank you to everyone who contributed either by baking, washing up or selling on the day. Thank you to the Bowling Club for providing the venue.
- One of the most difficult tasks given during my role as Mayor was judging the Easter Artwork Competition organised as part of the Easter celebrations at Maesglas. The Easter bunny hunt was very popular and a fun time was had by all.

**b) Adroddiadau'r Cyngorwyr Sir / Reports from County Councillors.**

**Y Cyng Siân Maehrlein Ward Mwldan.**

- Cyfarfod pwll nofio: Cysylltais â Phrif Weithredwr CSC a Ben Lake AS yn holi a allent ddylanwadu ar gau'r pwll nofio er mwyn caniatáu i Gyfeillion Pwll Nofio Aberteifi lunio cynllun, ond yn ofer.
- Gweithdy i newid y system bleidleisio: Mae proses ymgynghori i'w lansio i ymchwilio i welliant i'r system bleidleisio bresennol gan newid cysail y cyntaf i'r



**felin fel yr ymgeisydd llwyddiannus.**

CLlr Siân Maehrlein Mwldan Ward.

- Swimming pool meeting: I contacted the Chief Executive for CCC and Ben Lake MP enquiring if they could influence the closure of the swimming pool to allow the Friends of Cardigan Swimming Pool to formulate a plan, but to no avail.
- Workshop to change the voting system: A consultation process is to be launched to research an amendment to the current voting system changing the premiss of the first past the post being the successful candidate.

**Y Cyng Elaine Evans Ward Teifi**

- Cyfarfod ar-lein ynglŷn â'r ganolfan les gyda dyn o'r enw Jack Hesketh o gwmni o'r enw Strategic Leisure i drafod y cysyniad cyffredinol. Nid yw canlyniadau'r ymgynghoriad wedi'u cyhoeddi eto. Mae'n bosibl y gallai adeilad y pwll nofio fod yn lleoliad delfrydol ar gyfer canolfan les.
- Mynychu gweithdy ar Gyfraith Martin sy'n ymwneud â gwybodaeth am ymosodiadau terfysgol.
- Mynychu gweminar bywyd chwilod a gynhaliwyd gan Rachel Carter, Pethau Bychain, Un Llais Cymru, a oedd yn ddiddorol iawn. Roedd y ffocws ar sut y gall pobl helpu i gefnogi bywyd pryfed trwy eu gerddi a'u hamgylchedd lleol.
- Achosodd y llanw uchel diweddar rywfaint o lifogydd yng Nglan yr Afon ond ni chafodd unrhyw dai eu bodd.
- Gwaith Trin Dŵr Gwastraff Aberteifi - Mae Dŵr Cymru yn aros am ganlyniad eu cais cynllunio, byddwn yn cael ein diweddarau cyn gynted ag y daw i law. Bydd Rebecca Morgan, Dŵr Cymru yn trefnu digwyddiad gwybodaeth galw heibio ynglŷn â'r cynlluniau ar gyfer y gwaith yn ystod yr ychydig fisoedd nesaf, unwaith y bydd y dyddiad wedi'i drefnu, bydd y manylion yn cael eu dosbarthu.
- Mae Tesco wedi cael gollyngiad dŵr y tu allan i'w mynedfa i'r siop am yr wythnosau diwethaf. Mae Dŵr Cymru wedi fy hysbysu mai Tesco sy'n gyfrifol am y gollyngiad gan fod y prif bibellau'n perthyn iddynt, a bydd hysbysiad i'w drwsio yn cael ei anfon atynt maes o law. Awgrymaf yn gryf y dylai'r Cyngor Tref gysylltu â Tesco i unioni'r sefyllfa cyn gynted â phosibl, bydd y gwastraff dŵr dros yr amser hwn yn sylweddol.
- Rwyf wedi anfon cwyn i CSC am gyflwr y safle bws y tu allan i Greggs, mae'n eithaf diflas ar hyn o bryd gyda sbwriel, bonion sigarêts ac ati.
- Mae draen ar y fynedfa i faes parcio Gloster Row sydd i'w weld ag olew ynddo, ac mae wedi'i flocio'n rhannol, rwyf wedi cyfarfod â'r Cynghorydd Olwen Davies ar y safle, rwyf wedi adrodd amdano i Clic.
- Dwi wedi ehostio Clic ddwywaith am yr arwyddion 20mya ar gyfer Maeshenffordd ac yn dal i aros am ateb.
- Roeddwn i lan ar y cyrtiau tenis ar Ddydd Llun Gŵyl y Banc yn ysgubo gwydr wedi torri yn y bore ar ôl cael neges amdano.
- Llongyfarchiadau i Trystan am gynnal eisteddfod yr Urdd ardderchog yn Ysgol Uwchradd Aberteifi.

## Cllr Elaine Evans Teifi Ward

- Online meeting regarding the wellbeing centre with a man called Jack Hesketh from a company called Strategic Leisure to discuss the general concept. The results of the consultation are yet to be published. The swimming pool building could possibly provide an ideal location for a wellbeing centre.
- Attended a workshop on Martin's Law which relates to information regarding terrorist attacks;
- Attended a bug life webinar event hosted by Rachel Carter, Pethau Bychain, One Voice Wales, which was very interesting. The focus was on how people can help support insect life through their gardens and local environment.
- The recent high tides caused some flooding in the Riverside but no houses were flooded.
- Cardigan Wastewater Treatment Works - Dwr Cymru are awaiting the outcome of their planning application, we will be updated as soon as this is received. Rebecca Morgan, Dwr Cymru will arrange a drop-in information event regarding the plans for the works in the next couple of months, once the date is arranged, the details will be circulated.
- Tesco have had a water leak outside their entrance to the store for the last few weeks. Dwr Cymru have notified me that the leak is the responsibility of Tesco as the mains pipework belongs to them, and a notice to fix it will be sent to them in due course. I strongly suggest the Town Council should contact Tesco to remedy the situation as soon as possible, the water wastage over this amount of time will be significant.
- I've sent a complaint into CCC about the state of the bus stop outside Greggs, it's pretty grim at the moment with rubbish, cigarette butts etc.
- There's a drain on entrance to Gloster Row carpark which seems to have oil in it, and its partially blocked, I have met Cllr Olwen Davies on the site, I have reported it to Clic.
- I've emailed Clic twice about the 20mph signs for Maeshenffordd and am still waiting for a reply.
- I was up on the tennis courts on Bank Holiday Monday sweeping broken glass in the morning after having a message about it.
- Congratulations to Trystan for hosting an excellent Urdd eisteddfod at Cardigan Secondary School.

### **c) Adroddiad y Bachan Deche / Handy person's Report.**

- Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5<sup>th</sup> Children's Play Area**  
**Mae porfa yr ardal chwarae wedi'i dorri, ond mae'r cae pêl-droed yn dal yn rhy wlyb. Mae sedd y siglen wedi'i hatgyweirio. Mae angen codi a chyfnwid y matiau rwber o dan yr offer chwarae i wella eu heffeithiolrwydd / The play area grass has been cut, but the football field is still too wet. The broken swing has been repaired. The rubber mats under the play equipment need to be lifted and relayed to improve their effectiveness.**
- Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**  
**Dim i'w adrodd / Nothing to report.**
- Maes Sgrialu /Skateboard Park**  
**Mae bowlen y sglefrio bellach wedi'i draenio. Mae angen gosod "manhole" yn y bibell i'w gwneud yn haws clirio yn y dyfodol / Skate board park bowl has now been drained. A man hole needs to be inserted into the pipe line to make clearing easier in future.**
- Maes Chwarae Pentop / Pentop Play Area.**  
**Dim i'w adrodd / Nothing to report.**

v. **Cyffredinol / General**

**Mae'r planwyr blodau wedi'u symud o'r tu allan i westy'r Bell oherwydd eu bod wedi cael eu difrodi / The flower planters have been removed from outside bell hotel due to being damaged.**

**10. Datganiad chwarterol y Maer ynglŷn â diogelwch ei chadwyn.**

Quarterly statement by the Mayor regarding safeguarding chain of office.

**Sicrhodd y Maer bod y ddwy gadwyn yn ddiogel.**

The Mayor confirmed that both chains were in safe custody.

**11. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf**

**Adroddiad flynyddol y Cyngor.**

**Ffordd fynediad gefn ar gyfer Heol y Gogledd.**

Items for the next Agenda

Councils' Annual Report.

Rear access road for North Road.

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 7.40yh.***

*There being no further business to discuss, the meeting closed at 7.40pm.*

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....